



אין ביטען ווי דא אדרעסע דיירט  
וויא פאלט אנגעבען:  
**יידישע פעסטער צייטונג**  
האפטראכט נומער 1. בודאפעסט.  
**Jüdische Pester Zeitung**  
Hochstrasse Nr. 1, Budapest.  
וויא איינערענדע פראמיטירטען ערהאל-  
ען דיא שאן ערשיינענען שרייבע דער  
נעשיכטע דער ניערען צייט  
נאכגעזעטע.

**נעשעפטסכעריבט**  
נעשעפטעגעשאפט. וויזען וויא נעשען מאסן  
צו מאסטע נעראכט. דיא קויפלוס וויא ניש 20000  
פעסער ווארדען ערקויפט.  
1111 ז. ע. (סחיים) ניש 100 פעסער 82 קילאגראם  
9.25 נידר. 300 פעסערענט 82 קילאג 9.15 נידרען  
1400 פעסערענטע 81.5 קילאג. 9.15 נידרען. 1500 מעס'  
81 ס. 9.17. נול 200 מעסער 81 קילאג 9.10 נידרען.  
פעסערענטע 1000 פעסערענט. 7.98 קילאג 9. — נידר. —  
וויזענבויגע 1000 פעסערענט 80 קילאג 9.35 נידרען —  
אבערהיים (ניא) 100 פעסערענט 80 קילאג 8.90 נידרען  
נאראנאוישע 400 פעסערענט 78 קילאג 8.35 נול.  
(אלטע 3 ער מאנאטע.)  
כרא 6.60 — 6.80 נול.  
**נעריסע**, שופער ווארע 6.45 — 6.75 נול.  
**האפער**, 6.30 — 6.50 נול. ער מאסע.  
**טערמינעגעשאפט**, וויזען ער פירויא 9.36  
9.99 נול. האפער ער נעריסע 6.36 — 6.38 נול. קוסוויץ  
ער יוני 1887 6.72 — 6.73 נול.

**שעסער** שראכט פיעה - מארש  
בייא רעס אס 28 טען ר. מ. היער אין פעסט אנהאלטע-  
נען וואגענארקטע ווארדען 2315 שיק נראם אונד 322  
קלינגשיע צו מארקט נעראכט היעשאן ווארדען ער-  
קויפט 96 שיק ש'ש'ער ער ער מאר און 100 נול  
180 נולדען — 1689 אסטען דאס מאר און 160-382 נול.  
119 קילע דאס מאר און 110-200 נול 1000 טעל-קילע  
דאס שיק און 100-270 נול 344 שיק נופעל, דאס  
מאר און 120-200 נול 322 שיק קילע דאס שיק  
און 18 — 26 נול. — שיק שאפע דאס מאר און 7.50  
נול. — פרייע ער קילא: אסטענלייש 45-59  
נולדען קול-לייש 38, — 42 נול. קאלב-לייש 35-63  
נול. אונד פופעל-לייש 36-42 נול.

**ראטטאציעוונג פאס 25 טען אינווסט 1886.**  
|| ביזן 27 63 7 83 20  
הערשיינענע און פראמיטירטע ערהאלטע-  
מ. ס א ב א ל ט ש י

ווי דיעזע מינען שטארק מיא אפגעזעטען. ע קאנטע  
איהן נאך בייא מיא זעהען אינד נלויכע, און וואלפע  
שרייט מיט איהם בעניגען.  
דער פירקע נאח דען שטאק דעם פליישוועגס אן  
ווד, דא הייער זיך פאר דעמולטען צו פירטען שיקן.  
הם! דאס איז איין נומער שטארק; דער קנאפ  
מיט נאעלין בעשלאגען אינד מיט בלייא נעפילט: —  
שארע דאס דאס מיט דעמולטען טיט אומגעזען ער-  
שעפטס.  
"אין בון פראה, וועט האבען צו קאנטע".  
"בון פאלע מי נור נאמן נעפראט אינד שווא איהן  
נאר טיט אן, ווען וויא אן איהם פראמיטירענען".

דער וואלכע וואלפע דען אהע בעפאלטען, דאך  
האפט דער יאנישארע שאן פאר ווישע און אינד איהם  
איהן נעווארען אינד אלס נון ער דען מאפעל ווי-  
נעס פירטעס נעקלאטערט, אן איהם פראמיטירענען  
וואלפע, ערשעפילטע ער איהם פראפיר דען ווען  
אונד איהן מיט יינע פירטענען מיטס אס נעניק ער-  
פאסטער, ויס ער איהן אן ויך.  
קארד ערשעפילטען דאסם "אילע טיט זא, דא  
שווייך). קאסט דער איהן איהן ווארע: וואפען האבן איהן  
מר איינען יאמאנען נעקויסט, שרעקע דיינען האלן ער,  
דאסם איהן אן דעמולטען פירטען קאנטע, אכ ער נעניג  
שארע איהם!"  
דער מאן וויא דא פירטען פאר פירטען אונד בעי  
נאמן אהע ווישענעס ווינע האלבוניגע צו לאגען: — דא-  
בייא שטאפעלע ער בלאך, ווער דען דאן ער ווינע  
פיער קינדע ווארען ווערע.  
(פארטעצונג פאלטע)

אין ויכע איינע אנטשעללינג און איינעס נע-  
שאפט יאן שבת אונד יום פרייא איז בון פריי-  
צאנפארטען שרעקע אינאוישן הייש אונד סלא-  
ווארש, אים האליק, וויין אונד נעשעפילטענע  
בעווארעטע איהן ווארע ערשעפילטענע איינע  
אינאכטאמטען אדרע הייערענען שטעללע איינע-  
מען נאחערעס אן דער רעקאציען ר. בל.

**ביוויא קאסטקאבען ווערען אין נאנע**  
ערשעפילטענע בייא איינער אינאכטאנען איהן.  
פאטילע אינעקאסטען. נאחערע איינעקאסטע ער-  
שרייט דיא אדמיניסטראציע דיעזעס פאטעסטע.

**פרינטימער אינאכטאנען.**  
ווי ערזענען אונזערע נעשעפילטע פרינטימער  
דענען פרינטימער אינאכטאנען אס ווען סעפטעמבער  
צו ענדערענען (וואס נאמן דאס פ' פ' איהן איהרע  
אדרעסס שרייבע) אונגעוויסן איהן, איהרע פ' ערזענען איה-  
צו אן נייטיגס צו ערזענען איהרע, דאסם דיא וויי-  
ערע ערזענענע דער בלאטער קיינע שארונג ערליידע.

דעס דא כראם ווער ענע נאכפרינטימער, דען אין  
בון איהן ארבעט מאנען.  
"איהן איהן בון איהן ווער ארבעט מאנען איהן  
ווער ארבעט" בעאליפע ויך דער פרינטימער צו אנטוואר-  
ען, "מיין נאמע איהן הייזאן איהן איהן איהן פליישוועג  
אין יאסן. דיא קאויאסטען האבען מינע קענעטע נעכטס  
אלטעס פיה נעפאנען נעפאנען איהן איהן בון דעסארב  
איהם בעשעלע: נאך סטאטיוו געראסטען, אים מיין איינע-  
סרום פיעללייכע צוירקאציערהאלטען.  
"אלאח מאנע דיר ביישענען וועט אבער איהלען  
ווי, דען עס איז פרינטימער".

אין איינעס לאנגע בעווארענע ענען. האבען איה  
נעקאסטען שלונ איהן שרילפאנענע נעפאנען אן איהרע  
איהרע: עס מאכטע איהן בעשונגענע ווי ווער עס אבער  
איסטער וויין מאכטע זא מאסטע דער בעשעפילטע איינע  
אונגעווישע לינע בעשעפילטע דען ער בילדלע, וויא איהן  
אונדערט אונד וויא ווען ער מיט ווינעס נעביללע נאך  
ניכט נענט האפטען איהרע ער מיט ווינען פרינטימער נע-  
נען דיא שטארק דער ביינערהיינען הייער.  
"ווער מי, מיין וואקערע מינעלע, דאס מאן  
אונדען איהן נעשעפילטע יאנישארע ווי!" שטאפעל-  
ע ערשעפילטען האפטענע דער פירטע.  
"ווערליך איהם דעם זא, דען איהן פירטעלעכענע-  
דער ענעש ביללע טיט זא".  
"וויא עס טיט נוס, ווען וויא אינס צוירקאציענע-  
דען ווידען?"

איהן איינעס אנדערען ווענע קאנטע ווי צווינען  
בענענען טעקע ווי: ווערע דיר נעפאלט סאן הייער  
ווענע אב, דען איהן איינעס אנדערען נעפאלטעס אן איהן  
נאך האפטענע נעפאלטע.  
אונדערעסטען קאסטען זא דעם בילדלענען איסטער  
נאחער אונד באלד ווארד איהן דעסטען נעשטארט ויסמאר-  
דיא שטימע האפטען ויך דעם איינעס טיט צו  
שאפען. עס וואר איהן אונגעווישע, וועס פיס הארען  
הערקולישע מאן, מיט בון צו דען שרעפן עשאפענע-  
שרייפען העמארטעלע, דעסטען אונדערענען איינע  
וואפענע מאפעל אונד שיער ווענענען פירטען פיע-  
סיהען ליעסטען, דאס ער ווארשעליך ער איהן ווינע  
נאכער צושראנדיך אן ווענע שטאפען אן ויך נעפאלטען,  
דעסטען נענטע דער פראפעט פרינטימער.

נעל! נעל! נע מוקטאר דיר! נעל! (קאסטע ה -  
דאן! וויא פיעלע וויא איהן!) וואן דער יאנישארע איהם  
פאללע ערלע אונד שטעלעט דאביא אן איינע ווינע  
דער נאסט איהן דיא אונדער אונד פופעלע מיט דעם  
בלאקען האנדשאר אים ויך הייער.

"ווער מי! וואקערע מינעלע, ווערע ויך  
בענענע דער פליישוועג; מאכטעס דיא טיט זא נוס  
דעם פראמיטירטען איהם נעקאנטליך דאס וויי-  
פירטען ערשעפילטען.

**קרו-טאבעללע פאס 26 אינווסט**

ה. קר.	ווערע-פאפערע	ה. קר.	לאזע
108	אונדערענען פאפערע צו 108.4	132	פאפערע פאפערע שטאפט פאפערע
111	פאפערע פאפערע	141	פאפערע פאפערע
121	פאפערע פאפערע	140	פאפערע פאפערע
94	פאפערע פאפערע	169	פאפערע פאפערע
105	פאפערע פאפערע	169	פאפערע פאפערע
105	פאפערע פאפערע	121	פאפערע פאפערע
105	פאפערע פאפערע	126	פאפערע פאפערע
105	פאפערע פאפערע	55	פאפערע פאפערע
109	פאפערע פאפערע	18	פאפערע פאפערע
105	פאפערע פאפערע	177	פאפערע פאפערע
152	פאפערע פאפערע	45	פאפערע פאפערע
100	פאפערע פאפערע	118	פאפערע פאפערע
98	פאפערע פאפערע	21	פאפערע פאפערע
103	פאפערע פאפערע	23	פאפערע פאפערע
101	פאפערע פאפערע	18	פאפערע פאפערע
101	פאפערע פאפערע	46	פאפערע פאפערע
191	פאפערע פאפערע	42	פאפערע פאפערע
179	פאפערע פאפערע	18	פאפערע פאפערע
176	פאפערע פאפערע	22	פאפערע פאפערע
176	פאפערע פאפערע	54	פאפערע פאפערע
176	פאפערע פאפערע	25	פאפערע פאפערע
176	פאפערע פאפערע	28	פאפערע פאפערע
176	פאפערע פאפערע	187	פאפערע פאפערע
5	פאפערע פאפערע	69	פאפערע פאפערע
10	פאפערע פאפערע	33	פאפערע פאפערע
16	פאפערע פאפערע	42	פאפערע פאפערע
61	פאפערע פאפערע	124	פאפערע פאפערע
12	פאפערע פאפערע	31	פאפערע פאפערע
10	פאפערע פאפערע	9	פאפערע פאפערע
1	פאפערע פאפערע	14	פאפערע פאפערע

**פרינטימער אונד מעהלפריי-טאבעללע**

ה. קר.	קויפלוס	פרייטע	פרייטע
8.80	6.60	72-70	פרייטע פרייטע
6.75	6.45	60	פרייטע פרייטע
10.	8.70	62	פרייטע פרייטע
6.50	6.30	41	פרייטע פרייטע
6.55	6.50	75	פרייטע פרייטע
6.55	6.50	73	פרייטע פרייטע
8.75	8.40	75	פרייטע פרייטע
9.34	8.55	78	פרייטע פרייטע
6.65	8.65	77	פרייטע פרייטע
6.33	8.70	79	פרייטע פרייטע
9.75	8.85	80	פרייטע פרייטע
9.75	8.90	80	פרייטע פרייטע
9.75	8.95	81	פרייטע פרייטע
8.60	3.50	76	פרייטע פרייטע
8.70	8.65	77	פרייטע פרייטע
8.80	8.75	78	פרייטע פרייטע
8.95	8.85	79	פרייטע פרייטע
9.	8.95	80	פרייטע פרייטע
9.	8.95	81	פרייטע פרייטע
8.60	8.50	77	פרייטע פרייטע
8.70	8.65	78	פרייטע פרייטע
8.80	8.75	79	פרייטע פרייטע
8.95	8.85	80	פרייטע פרייטע
9.	8.95	81	פרייטע פרייטע



